

ZAC POWER



ΒΙΒΛΙΟ 2

ΣΕΙΡΑ: ΜΙΚΡΗ ΠΥΞΙΔΑ

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: ZAC POWER – FROZEN FEAR
Από τις Εκδόσεις Hardie Grant Egmont, Μελβούρνη 2013

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Zac Power 2 – Τρόμος στον πάγο**

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: H. I. Larry

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Craig Phillips

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Simon Swingler

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ευγενία Κολυδά

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Έλλη Κυργιοπούλου

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μερσίνα Λαδοπούλου

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Ι. Πέππας ΑΒΕΕ

ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ: Μάντης Ιωάννης & Υιοί Ε.Ε.

© H. I. Larry, 2013

© Εικονογράφησης και σχεδιασμού: Hardie Grant Egmont, 2013

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2014

Πρώτη έκδοση: Μάρτιος 2014, 3.000 αντίτυπα

ISBN: 978-618-01-0614-5

*Τυπώθηκε σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά
και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτίου.*

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής άδειας του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισιμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευσή του συνόλου ή μέρους του έργου.



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.

Έδρα: Τατοΐου 121

144 52 Μεταμόρφωση

Βιβλιοπωλείο: Μαυρομιχάλη 1

106 79 Αθήνα

Τηλ.: 2102804800

Telefax: 2102819550

www.psichogios.gr

e-mail: info@psychogios.gr

PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.

Head office: 121, Tatoiou Str.

144 52 Metamorfossi, Greece

Bookstore: 1, Mavromichali Str.

106 79 Athens, Greece

Tel.: 2102804800

Telefax: 2102819550

www.psichogios.gr

e-mail: info@psychogios.gr

X. I. ΛΑΡΙ

ZAC POWER

ΤΡΟΜΟΣ ΣΤΟΝ ΠΑΓΟ

Μετάφραση:
Ευγενία Κολυδά



ΚΕΦΑΛΑΙΟ



Πρώτος κανόνας στο σερφ; Μην κάνεις ποτέ μα ποτέ ντροπ *iv*. Αν σκοπεύεις να καβαλήσεις ένα φοβερό κύμα αλλά παρεμβληθεί κάποιος και σου το πάρει, αυτό λέγεται ντροπ *iv*.

Ο Ζακ είχε διαβάσει τα πάντα γι' αυτό στο *Pi-pelines**, το αγαπημένο του περιοδικό για το σέρφινγκ.

Τελευταία, ο Ζακ δεχόταν *άπειρες* παρεμβο-

* Λέξη που περιγράφει το βαρέλι που κάνει ένα μεγάλο κύμα, όταν διπλώνει και μοιάζει με σωλήνα. (Σ.τ.Μ.)

λές. Ήθελε να σερφάρει όλη μέρα, σαν να ήταν η ζωή ένα μεγάλο κύμα, αλλά συναντούσε διαρκώς παρεμβολές και εμπόδια – όπως το σχολείο, οι γονείς του, ο αδελφός του, Λίον, και κυρίως η δουλειά του ως μυστικού πράκτορα για λογαριασμό του Κυβερνητικού Γραφείου Ερευνών (εν συντομία, ΚΓΕ).

Όχι αυτή τη φορά όμως, σκέφτηκε. Ήταν οι καλοκαιρινές διακοπές και η οικογένεια Πάουελ πήγαινε οδικώς στο εξοχικό της, στην τοποθεσία Χαλαρουίτα. Όλη η οικογένεια δούλευε για το ΚΓΕ, αλλά ακόμα και οι κατάσκοποι χρειάζονται διακοπές.

Η σανίδα του σερφ του ήταν δεμένη στη σχάρα του αυτοκινήτου. Η ηλεκτρική κιθάρα του βρισκόταν στο πορτμπαγκάζ. Θα έπαιζε όλη νύχτα. *Δυνατά.*

Ο Ζακ έβαλε στο SpyPad την εφαρμογή για παιχνίδια. Τι να έπαιζε πρώτα, *Εχθρικό Ματς 3* ή *Απόλυτο Χάος*; Δεν είχε σημασία. Είχε άπειρο χρόνο για να παίξει και τα δύο. Δε θα χρειαζόταν το SpyPad του σε καμία αποστολή!

Ο Ζακ χρησιμοποιούσε το SpyPad του στις αποστολές του ως κομπιούτερ, δορυφορικό κινητό τηλέφωνο, λέιζερ, χακερομηχανή για να σπάει κώδικες και ό,τι άλλο μπορεί να φανταστεί κανείς!

Ο Λίον, δίπλα του, έπαιζε παιχνίδια κι αυτός στο δικό του SpyPad. Όχι τα κουλ παιχνίδια, όμως. Εκείνος έπαιζε το *Απαιχτοι Μαθηματικοί Λογισμοί*.

Και ο Λίον δούλευε για το ΚΓΕ, αλλά εργαζόταν από το σπίτι ως υπάλληλος τεχνικής υποστήριξης και επίσημος ειδικός για γκάτζετ.

Ο πατέρας του Ζακ έστριψε αριστερά. «Τελιώνει η βενζίνη», είπε. «Καλύτερα να κάνουμε μια στάση εδώ».

Σταμάτησαν σε ένα βενζινάδικο. Ήταν γεμάτο αυτοκίνητα που έσερναν σκάφη και τροχόσπιτα. Προφανώς, όλοι πήγαιναν στην παραλία.

Ο μπαμπάς του Ζακ σφύριξε βλέποντας την τιμή της βενζίνης. «Φταίνε εκείνα τα πετρελαιοφόρα που βυθίζονται για κάποιον περίεργο λόγο», είπε στη μαμά του Ζακ. «Αυτό έχει δημιουργήσει έλλειψη που ανεβάζει την τιμή της βενζίνης στα ύψη».

Η μαμά του Ζακ συμφώνησε με ένα νεύμα. Έβγαλε το πορτοφόλι της από την επίσημη τσάντα του ΚΓΕ – που συνοδευόταν από έναν σουγιά με λείζερ σε σχήμα κραγιόν και χαρτομάντιλα τεζαρίσματος. Αυτά τα ειδικά χαρτομάντιλα ήταν

εμποτισμένα με ένα χημικό και σε κοίμιζαν μόλις τα χρησιμοποιούσες για να φουσήξεις τη μύτη σου.

Ο Ζακ ανασήκωσε τους ώμους του. Ήξερε ότι δεν ήταν καλό που το πετρέλαιο είχε ακριβύνει τόσο πολύ. Σοβαρά όμως, τι μπορούσε να κάνει εκείνος γι' αυτό;

Βγήκε από το αυτοκίνητο για να ξεμουδιάσει.

Ξαφνικά, ακούστηκε ένας ήχος κεραυνού από ψηλά. Ο αέρας άρχισε να στροβιλίζεται γύρω από το βενζινάδικο σηκώνοντας σκόνη και περιτυλίγματα από γλειφιτζούρια. Περίεργο, γιατί ο ουρανός ήταν καταγάλανος. Ωστόσο, ο κεραυνός ολοένα δυνάμωνε.

Ο Ζακ αναρίγησε. Ήταν λες και είχε δύσει ο ήλιος. Χωρίς να το ξέρει, μια τεράστια, μαύρη σκιά γλιστρούσε πάνω του. Ο Λίον, που παρακολουθούσε μέσα από το αυτοκίνητο, άρχισε να χτυπάει

τα τζάμια. «Ζακ!» φώναζε. «Φύγε από τη μέση!»

Αλλά ήταν πολύ αργά.

ΜΠΑΠ!

Ξαφνικά, κάτι τον χτύπησε με δύναμη στην πλάτη. Προτού καλά καλά το καταλάβει, άρχισε να απογειώνεται! Κάτι τον τραβούσε προς τα πάνω! Ο αέρας αγρίεψε. Ο κεραυνός δυνάμωσε. Τα μαλλιά του Ζακ πετούσαν. Από κάτω του, ο κόσμος έτρεχε ουρλιάζοντας. Βρισκόταν σε απόσταση 20 μέτρων από το έδαφος και εξακολουθούσε να ανεβαίνει με γρήγορο ρυθμό.

Ο Ζακ κοίταξε προς τα πάνω. Η ζώνη του ήταν γαντζωμένη σε ένα χοντρό σκοινί. Και το σκοινί κρεμόταν από ένα ελικόπτερο!

Στην πόρτα του ελικοπτέρου ξεπρόβαλε κάποιος άντρας που φώναξε από ένα μεγάφωνο:

«Ζακ Πάουερ!»



Ο Ζακ στριφογύρισε στον αέρα. Αν αυτός ο άνθρωπος ήξερε το όνομά του, τότε θα ήταν κάποιος αντίπαλος πράκτορας που προσπαθούσε να τον απαγάγει. Έπρεπε να το σκάσει!

«Εδώ ειδικός μυστικός πράκτορας Φοξ. Μονάδα Αεροπορίας».

Ο Ζακ βρισκόταν πια στο ίδιο επίπεδο με την πόρτα του ελικοπτέρου. Ο ειδικός μυστικός πράκτορας Φοξ τον γράπωσε και τον έσυρε προς τα μέσα.

Ο Ζακ ξεφύσησε λαχανιασμένος καθώς μπήκε στο ελικόπτερο. Ο Φοξ άρχισε να διαβάζει ένα έγγραφο.

«Αυτό είναι ένα επίσημο μήνυμα από το ΚΓΕ».

Το ΚΓΕ! σκέφτηκε ο Ζακ. *Δηλαδή, δε με έχουν απαγάγει αντίπαλοι πράκτορες. Η φάση μπορεί να είναι ΟΚ.*

Ο Φοξ έβηξε και συνέχισε να διαβάζει με σοβαρότητα. «Θα θέλαμε να σε πληροφορήσουμε ότι οι καλοκαιρινές διακοπές σου, από αυτή τη στιγμή, ακυρώνονται».

Σε αυτή την περίπτωση, η φάση δεν είναι καθόλου OK! Ο Ζακ ανυπομονούσε εδώ και κάτι αιώνες για τις καλοκαιρινές διακοπές.

«Ζακ, έχεις πουλόβερ;» ρώτησε ο Φοξ. «Θα κάνει κρύο σ' αυτή την αποστολή».

«Γιατί; Πού είναι;» είπε θυμωμένα ο Ζακ.

«Στον Μεγάλο Παγωμένο Πόλο. Ξέρεις τίποτα γι' αυτόν;»

«Όχι», απάντησε κακόκεφα ο Ζακ.

Και ούτε ήθελε να μάθει.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ



Σε λίγα λεπτά, το βενζινάδικο και η οικογένεια του Ζακ είχαν γίνει μια μικρή κουκίδα στον ορίζοντα. Όπως και οι καλοκαιρινές διακοπές του.

«Ορίστε», είπε ο Φοξ και του έδωσε έναν δίσκο. «Η αποστολή σου».

Ο Ζακ φόρτωσε τον δίσκο στο SpyPad, βγάζοντας έναν βαθύ αναστεναγμό.



ΑΠΟΡΡΗΤΟ

ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΕΛΗΦΘΗ: 2.54 μ.μ.

Ύποπτη δραστηριότητα έχει σημειωθεί στον Μεγάλο Παγωμένο Πόλο. Οι πληροφορίες μας μιλούν για αφίξεις και αναχωρήσεις πολλών αεροπλάνων και πλοίων χωρίς προφανή αιτία.

Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΣΟΥ

- Πήγαινε στον Μεγάλο Παγωμένο Πόλο.*
- Διερεύνησε ύποπτες δραστηριότητες.*
- Ανάφερε στο Κέντρο Ελέγχου του ΚΓΕ εντός 24 ωρών.*

~ ΤΕΛΟΣ ~



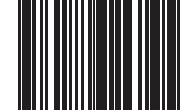
**ΕΧΕΙ 24 ΩΡΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΣΩΣΕΙ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ...
ΚΑΙ ΝΑ ΓΥΡΙΣΕΙ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΓΙΑ ΦΑΓΗΤΟ!**

**ZAC
POWER**

Ο Ζακ φτάνει στον Μεγάλο Παγωμένο Πόλο, ένα θανάσιμο μέρος όπου τα δάχτυλά σου μπορούν να κοπούν από το κρύο. Και αν χάσει το ελικόπτερο για να γυρίσει πίσω, θα μείνει εκεί όλο τον χειμώνα.

ΑΠΟ 7 ΕΤΩΝ

ISBN978-618-01-0614-5



9 786180 106145

ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 14846



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.
ΤΑΤΟΪΟΥ 121, 144 52 ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΤΗΛ.: 210 28 04 800 • FAX: 210 28 19 550
www.psichogios.gr • e-mail: info@psichogios.gr

Ε Σ Ε Ι Σ Κ Ι Ε Μ Ε Ι Σ Π Α Ν Τ Α Σ ' Ε Π Α Φ Η